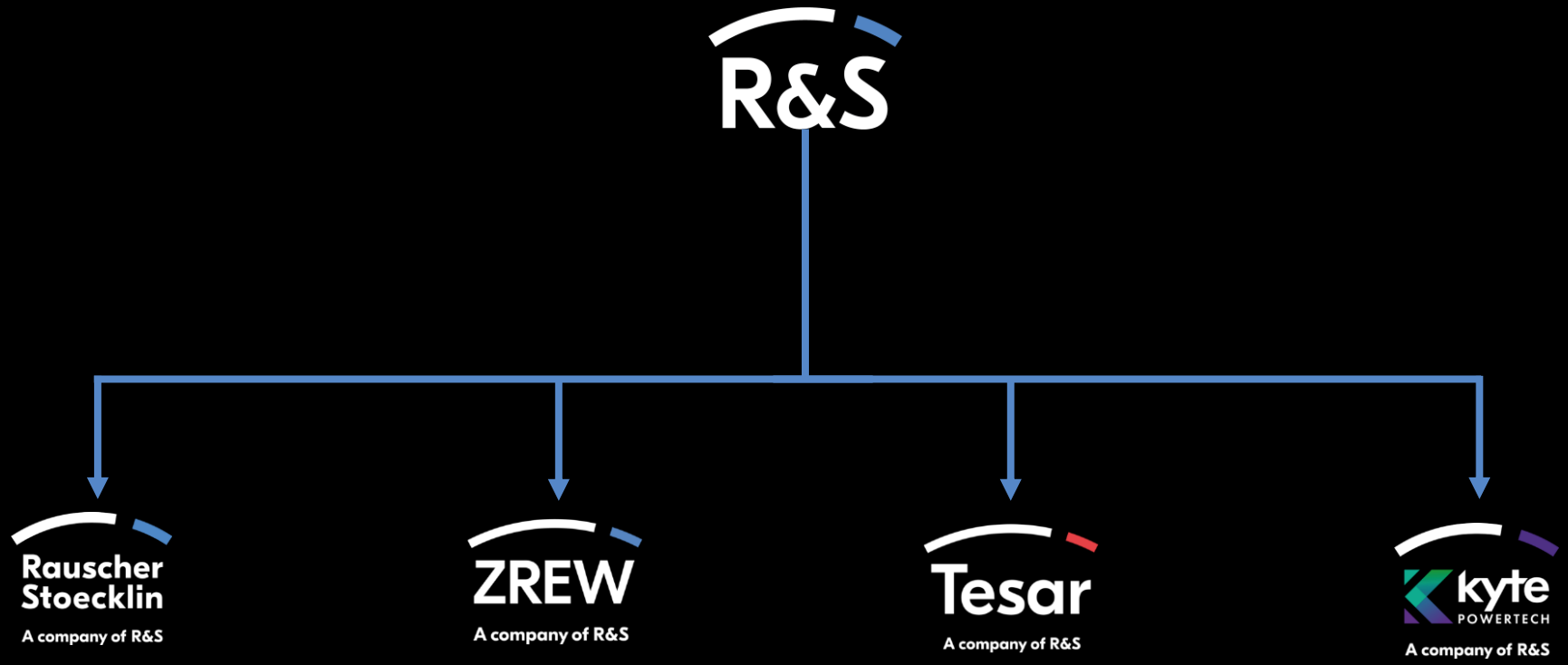


Reportistica sui Minerali dei Conflitti (Italiano)

Unità aziendali R&S



Segnalazione dei minerali provenienti da zone di conflitto

(Sommario)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



1. Introduzione
2. 3TG - Aree comuni di utilizzo
3. Struttura del modello
4. Panoramica della dichiarazione CMRT
5. Opzioni della lingua del modello
6. Informazioni sull'azienda — Riga 8-11
7. Informazioni sull'azienda — Riga 12-17
8. Informazioni sull'azienda — Riga 18-22
9. Domande di due diligence - Riga 24-71
10. Domande 3TG
11. Righe 75 - 89

1. Scheda Elenco fonderia
2. Casi speciali
3. Istruzioni per l'ingresso alla singola fonderia
4. Scheda Controllo
5. Scheda Elenco prodotti
6. Modello CMRT - Scarica
7. Elenco di conformità della fonderia - Download
8. Rapporto di conformità della fonderia - Download
9. Elenco delle revisioni delle fonderie - Scarica
10. Elenco esteso delle azioni correttive - Download
11. Abbreviazioni

Segnalazione dei minerali provenienti da zone di conflitto
(Introduzione)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



"Minerali provenienti da zone di conflitto"

Attualmente includono i metalli tantalio, stagno, Tungstenoo e oro, che sono gli estratti dei minerali cassiterite, columbite-tantalite e wolframite, rispettivamente. Le aziende a valle spesso si riferiscono agli estratti di questi minerali come 3TG.

Aree di conflitto e ad alto rischio (CAHRA)

Le zone colpite da conflitti e ad alto rischio sono identificate dalla presenza di conflitti armati, violenza diffusa o altri rischi di danni alle persone. I conflitti armati possono assumere una varietà di forme, come un conflitto di carattere internazionale o non internazionale, che può coinvolgere due o più Stati, o può consistere in guerre di liberazione, o insurrezioni, guerre civili, ecc. Le aree ad alto rischio possono includere aree di instabilità politica o repressione, debolezza istituzionale, insicurezza, collasso delle infrastrutture civili e violenza diffusa. Tali aree sono spesso caratterizzate da diffusi abusi dei diritti umani e violazioni del diritto nazionale o internazionale.

Quindi è importante notare il paese da cui è stato estratto il minerale. Le aziende dovrebbero garantire che la buona governance, come definita dall'Ufficio dell'Alto Commissario delle Nazioni Unite per i Diritti Umani (OHCHR), sia seguita e regolarmente verificata dalle istituzioni pubbliche nelle organizzazioni da cui acquistano i minerali dei conflitti.

Criteri da utilizzare per valutare se una regione è CAHRA o meno: Conflitto, Governance e Diritti Umani.

- Conflitto: consente di valutare se un'area si trova in uno "stato di conflitto armato" o è un'area "fragile post-conflitto".
- Governance: consente di valutare in che misura le aree sono caratterizzate da una governance e da una sicurezza deboli o inesistenti.
- Diritti umani: consente di valutare se un'area è interessata da violazioni diffuse e sistematiche del diritto internazionale, comprese le violazioni dei diritti umani.

Durante la valutazione viene fornito un elenco indicativo e non esaustivo delle zone di conflitto e delle zone ad alto rischio ai sensi del regolamento (UE) 2017/821.

Segnalazione dei minerali provenienti da zone di conflitto
(Introduzione)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



Modello di segnalazione dei minerali provenienti da zone di conflitto (CMRT)

Il CMRT è stato creato dalla Responsible Minerals Initiative (RMI) ed è progettato per seguire lo standard IPC-1755 per lo scambio di dati sui minerali dei conflitti.

Lo standard IPC-1755 per lo scambio di dati sui minerali dei conflitti stabilisce i requisiti per lo scambio di dati sui minerali dei conflitti tra fornitori e clienti. Questo standard ha lo scopo di avvantaggiare i fornitori e i loro clienti fornendo coerenza ed efficienza al processo di dichiarazione di scambio dei dati di due diligence sui minerali dei conflitti.

R&S si impegna a garantire l'approvvigionamento responsabile e rispetta la Responsible Minerals Initiative (RMI) compilando e mantenendo il Conflict Minerals reporting Template (CMRT). Ciò garantisce la trasparenza della nostra catena di approvvigionamento e l'allineamento con gli standard internazionali. L'indagine CMRT viene utilizzata per conformarsi al regolamento UE sui minerali provenienti da zone di conflitto secondo cui, a partire da gennaio 2021, le aziende che importano minerali provenienti da zone di conflitto nell'UE sotto forma di minerali e metalli grezzi indagano e comunicano annualmente se questi sono correlati ai rischi dell'Allegato II delle linee guida sul dovere di diligenza dell'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico (OCSE) nelle regioni definite come aree di conflitto e aree ad alto rischio (CAHRA). Informazioni dettagliate sulla politica di R&S in materia di minerali provenienti da zone di conflitto, sull'attuazione e sulle misure correttive sono disponibili qui.

Fonderie ad alto rischio:

Una fonderia è classificata ad alto rischio se si trova in una delle seguenti regioni:

- DRC e paesi limitrofi
- Paesi ad alto rischio secondo il RMAP
- Fonderie non conformi
- Sanzioni del G7
- Paesi sanzionati (Uganda, Myanmar, Corea del Nord e Russia)

Inoltre, la valutazione identifica i fornitori che si riforniscono da fonderie situate nella Repubblica Democratica del Congo (RDC), nei paesi limitrofi e nelle aree colpite da conflitti e ad alto rischio (CAHRA).

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Aree comuni di utilizzo)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



AREE COMUNI DI UTILIZZO DI 3TG

Metallo	Aree di utilizzo
Stagno	Saldature per l'unione di tubi e circuiti, Stagnatura di acciaio, Leghe (bronzo, ottone, peltro), PVC
Tantalio	Condensatori (nella maggior parte dell'elettronica), utensili in metallo duro, componenti di motori a reazione
Tungstenoo	Fili metallici, elettrodi, contatti elettrici, applicazioni di riscaldamento e saldatura
Oro	Gioielleria, Placcatura elettrica e cablaggio IC, Circuiti stampati

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Struttura del modello)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



Il CMRT contiene otto (8) fogli visibili, alcuni dei quali forniscono informazioni supplementari per completare il modello, altri richiedono l'input dell'utente.

- Scheda di revisione: informazioni sulle revisioni passate del CMRT, compresa la descrizione delle modifiche funzionali e gli aggiornamenti dell'elenco delle fonderie.
- Foglio di istruzioni: Ulteriori informazioni su come compilare il CMRT.
- Scheda delle definizioni: Definizione dei termini utilizzati nel modello.
- Foglio di dichiarazione: Domande obbligatorie e informazioni sull'azienda (obbligatorio)
- Scheda Elenco fonderie: Elenco di tutte le fonderie/raffinerie di 3TG nella tua catena di approvvigionamento come identificate dai tuoi fornitori diretti (obbligatorio)
- Scheda elenco prodotti: Se ripor a livello di prodotto, è necessario completare questo elenco con tutte le parti in campo di applicazione.

→ Input dell'utente richiesto

- Checker sheet: elenco di verifica per confermare il completamento di tutti i requisiti all'interno del CMRT.
- Scheda di ricerca della fonderia: Elenco di tutte le fonderie/raffinerie identificate di 3TG come verificato dalla Responsible Minerals Initiative (RMI) - è possibile utilizzare questo elenco come riferimento per identificare le fonderie e le raffinerie effettive presentate dai fornitori diretti e per confermare le informazioni fornite prima di inviarle al cliente.



Minerali provenienti da zone di conflitto

(Panoramica della dichiarazione CMRT)

3TG

Tantalio



Stagno

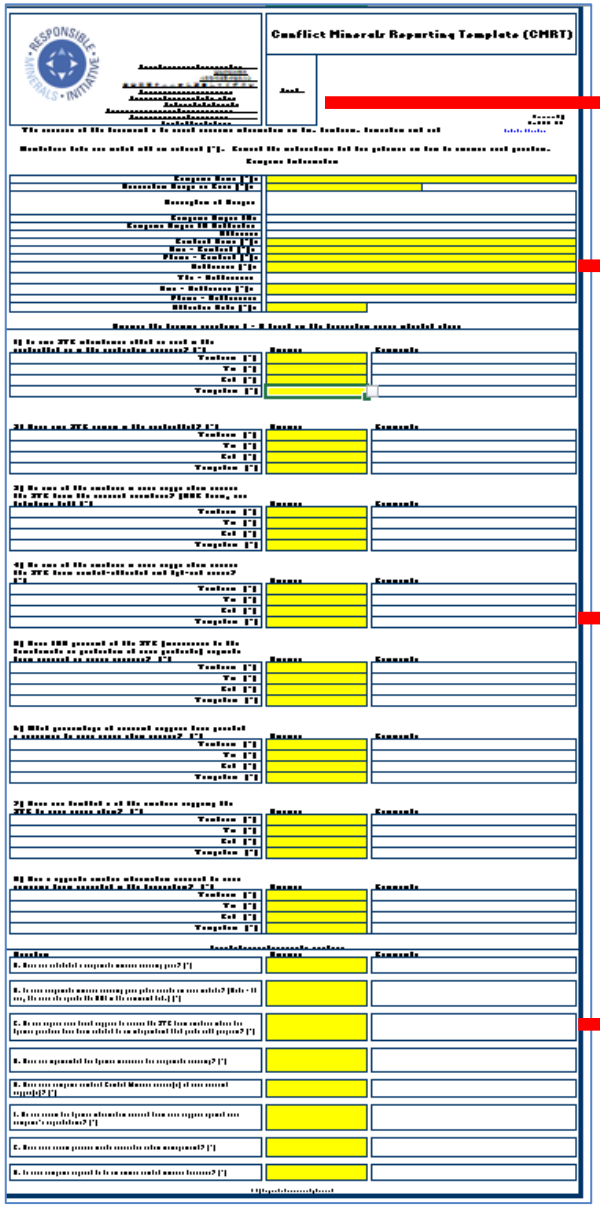


Tungsteno



Oro





1. Opzioni della lingua

2. Informazioni sull'azienda

3. 3 Domande TG

4. Domande sulle policy

Il foglio di lavoro Dichiarazione viene utilizzato per raccogliere informazioni di base sull'azienda e sull'approvvigionamento di Stagno, Tantalio, Tungsteno e Oro utilizzati nei prodotti.

I campi obbligatori sono contrassegnati da un asterisco (*)

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Opzioni della lingua del modello)

3TG

Tantalio



Stagno

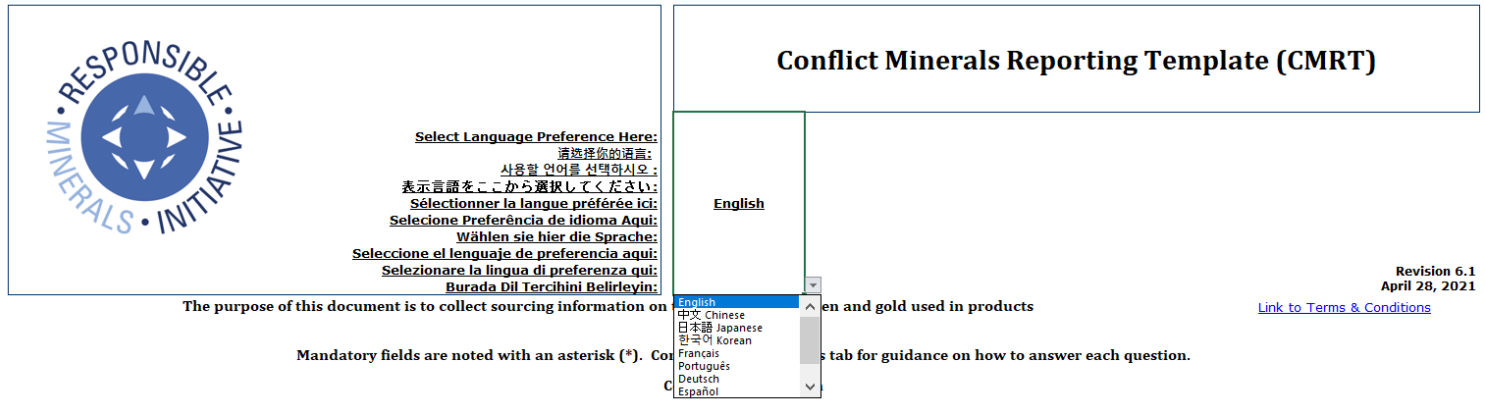


Tungsteno



Oro





Istruzioni

- Se necessario, converti il modello nella tua lingua preferita utilizzando il menu a discesa.
- Completa le informazioni sull'azienda e tutti i campi dei commenti in Inglese.
- Cambia la selezione della lingua in inglese prima dell'invio

Opzioni di lingua disponibili

Inglese, Cinese, Giapponese, Coreano, Francese, Portoghese, Tedesco, Spagnolo, Italiano, Turco

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Informazioni sull'azienda – Riga 8-11)

3TG

Tantalio



Stagno



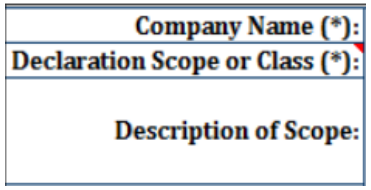
Tungsteno



Oro



Nome dell'azienda (*): inserire la ragione sociale dell'azienda. Si prega di non utilizzare abbreviazioni. Questo campo è obbligatorio.

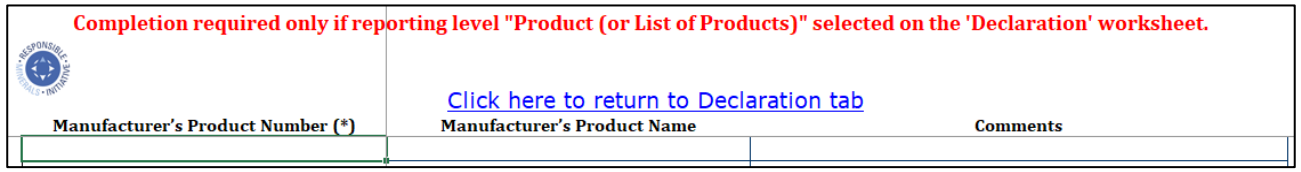


Ambito o classe della dichiarazione(*): Seleziona l'ambito della dichiarazione dell'azienda. Questo campo è obbligatorio.

Le opzioni per l'ambito (opzione a discesa) sono:

A. Azienda Per "Azienda", la dichiarazione si applica a tutti i prodotti fabbricati dall'azienda. Pertanto, se l'utente segnala i dati 3TG a livello aziendale, riporterà i dati sui minerali provenienti da zone di conflitto su tutti i prodotti che produce.

B. Prodotto (o elenco dei prodotti) Per la selezione dell'ambito di "Prodotto (o elenco dei prodotti)", la dichiarazione si applica solo a determinati prodotti. Se si sceglie questo ambito, è obbligatorio elencare il numero di prodotto del produttore dei prodotti coperti dall'ambito di applicazione della presente dichiarazione nella colonna B del foglio di lavoro dell'elenco dei prodotti.



C. Per la selezione dell'ambito di "Definito dall'utente", è obbligatorio che l'utente descriva l'ambito a cui è applicabile l'informativa 3TG. L'ambito di applicazione di questa classe deve essere definito in un campo di testo dal fornitore e deve essere facilmente compreso dai clienti o dai destinatari del documento. Ad esempio, le aziende possono fornire un link a informazioni chiarificatrici.

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Informazioni sull'azienda – Riga 12-17)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



Company Unique ID:
Company Unique ID Authority:
Address:
Contact Name (*):
Email – Contact (*):
Phone – Contact (*):

ID univoco dell'azienda: Inserire il numero o il codice identificativo univoco dell'azienda (numero DUNS, partita IVA, identificativo specifico del cliente, ecc.). Questo campo è facoltativo.

Autorità di identificazione univoca dell'azienda: Inserire la fonte del numero identificativo univoco o del codice ("DUNS", "Partita IVA", "Cliente", ecc.). Questo campo è facoltativo.

Indirizzo: Inserisci l'indirizzo completo della tua azienda (via, città, stato, paese, codice postale). Questo campo è facoltativo.

Nome del contatto (*): Inserire il nome della persona da contattare in merito al contenuto delle informazioni sulla dichiarazione. Questo campo è obbligatorio.

E-mail – Contatto(*): Inserisci l'indirizzo email della persona di contatto. Questo campo è obbligatorio.

Telefono – Contatto (*): Inserire il numero di telefono del contatto. Questo campo è obbligatorio.

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Informazioni sull'azienda – Riga 18-22)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



Authorizer (*):
Title - Authorizer:
Email - Authorizer (*):
Phone - Authorizer (*):
Effective Date (*):

Autorizzatore (*): Inserire il nome della persona responsabile del contenuto della dichiarazione informazione. L'autorizzatore può essere una persona diversa dalla persona di contatto. Non è corretto Usa le parole "Same" o un documento d'identità simile per fornire il nome dell'autorizzatore. Questo campo è obbligatorio.

Titolo - Autorizzatore: Insert the title for the authorizing person. This field is facoltativo.

E-mail - Autorizzazione(*): Inserisci l'indirizzo email della persona che autorizza. Se un indirizzo e-mail non è disponibile, indicare "non disponibile" o "n/a". Un campo vuoto può causare un errore nell'implementazione del modulo. Questo campo è obbligatorio.

Telefono - Autorizzatore(*): Inserire il numero di telefono della persona che autorizza. Questo campo è obbligatorio.

Data di entrata in vigore (*): Si prega di inserire la data di compilazione di questo modulo utilizzando il formato GG-MM-AAAA. Questa data dovrebbe rappresentare lo stato attuale della tua catena di approvvigionamento. Questo campo è obbligatorio.

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Domande di due diligence - Riga 24-71)

3TG

Queste otto domande definiscono l'utilizzo, l'origine e l'identificazione dell'approvvigionamento per ciascuno dei metalli utilizzati nella catena di approvvigionamento.

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



Istruzioni

Se la risposta per un dato metallo alla domanda 1 e alla domanda 2 è "Sì (Yes)", quindi le domande successive devono essere completate per quel metallo e le successive domande di due diligence devono essere completate sul programma di due diligence generale della Società.

Se la risposta è "No" per uno qualsiasi dei metalli nelle domande 1 o 2, automaticamente le domande successive per quel particolare metallo verranno bloccate.

1) Is any 3TG intentionally added or used in the product(s) or in the production process? (*)	Answer
Tantalum (*)	No
Tin (*)	
Gold (*)	
Tungsten (*)	

2) Does any 3TG remain in the product(s)? (*)	Answer
Tantalum (*)	
Tin (*)	
Gold (*)	
Tungsten (*)	

3) Do any of the smelters in your supply chain source the 3TG from the covered countries? (SEC term, see definitions tab) (*)	Answer
Tantalum (*)	
Tin (*)	
Gold (*)	
Tungsten (*)	

4) Do any of the smelters in your supply chain source the 3TG from conflict-affected and high-risk areas? (*)	Answer
Tantalum (*)	
Tin (*)	
Gold (*)	
Tungsten (*)	

Se la risposta è "No" per tutti i metalli nella domanda 1, la riga 31-71 verrebbe bloccata e non sarebbe necessario rispondere a ulteriori domande nel questionario.

1) Is any 3TG intentionally added or used in the product(s) or in the production process? (*)	Answer
Tantalum (*)	
Tin (*)	
Gold (*)	
Tungsten (*)	

2) Does any 3TG remain in the product(s)? (*)	Answer
Tantalum (*)	
Tin (*)	
Gold (*)	
Tungsten (*)	

3) Do any of the smelters in your supply chain source the 3TG from the covered countries? (SEC term, see definitions tab) (*)	Answer
Tantalum (*)	
Tin (*)	
Gold (*)	
Tungsten (*)	

4) Do any of the smelters in your supply chain source the 3TG from conflict-affected and high-risk areas? (*)	Answer
Tantalum (*)	
Tin (*)	
Gold (*)	
Tungsten (*)	

5) Does 100 percent of the 3TG (necessary to the functionality or production of your products) originate from recycled or scrap sources? (*)	Answer
Tantalum (*)	
Tin (*)	
Gold (*)	
Tungsten (*)	

6) What percentage of relevant suppliers have provided a response to your supply chain survey? (*)	Answer
Tantalum (*)	
Tin (*)	
Gold (*)	
Tungsten (*)	

7) Have you identified all of the smelters supplying the 3TG to your supply chain? (*)	Answer
Tantalum (*)	
Tin (*)	
Gold (*)	
Tungsten (*)	

8) Has all applicable smelter information received by your company been reported in this declaration? (*)	Answer
Tantalum (*)	
Tin (*)	
Gold (*)	
Tungsten (*)	

Conflict Minerals
(3TG Questions)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



1) I 3TG sono stati aggiunti o utilizzati intenzionalmente nei prodotti o nel processo di produzione? (*)

Sì (Yes) – Se il 3TG viene aggiunto perché è necessario alla funzionalità o alla produzione di un prodotto, indipendentemente dalla quantità.

No – Se il 3TG NON viene aggiunto o utilizzato intenzionalmente, anche se i prodotti contengono tracce di contaminante 3TG.

Istruzioni

- Se 3TG come lo Stagno utilizzato come saldante nelle finiture Stagno pla, l'additivo in vernice o resina sintetica, il vetro float Stagno e il Tantalio utilizzato come bacchetta per saldatura, il Tungsteno utilizzato come additivo nella produzione di acciaio lungo, la risposta dovrebbe essere "Sì (Yes)".
- Se i prodotti sono assemblati con componenti che utilizzano leghe di Oro o Tungsteno, la risposta dovrebbe essere "Sì (Yes)".
- Se il prodotto ha Stagno presente in natura, come si vede nella bauxite che viene utilizzata per produrre l'alluminio, la risposta dovrebbe essere "No".
- Se il prodotto contiene tracce di Stagno che potrebbero essere presenti nell'acciaio riciclato, la risposta dovrebbe essere "No".

Caution

Prima di rispondere "No" a qualsiasi metallo nella domanda 1, considera quanto segue: Devi segnalare se c'è una quantità di 3TG (incluso lo 0,000001%) utilizzata intenzionalmente nel tuo prodotto. La norma non prevede una quantità "de minimis" di materiale. Tieni presente che se uno di questi metalli viene aggiunto intenzionalmente in qualsiasi punto della tua catena di approvvigionamento, è considerato aggiunto intenzionalmente al tuo prodotto.

Minerali provenienti da zone di conflitto
(Domande 3TG)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



2) Nel prodotto rimane del 3TG(s)?(*)

Sì (Yes) – Se il 3TG è necessario per la funzionalità o la produzione ed è contenuto nel prodotto finito, indipendentemente dalla fonte. Una risposta " Sì (Yes)" a questa domanda per qualsiasi metallo richiederà che le fonderie applicabili siano fornite nella scheda Elenco fonderie.

No – If 3TG is not present in the finished product.

Istruzioni

- Se il 3TG viene aggiunto perché è necessario alla funzionalità o alle specifiche di un prodotto, rimarrà ovviamente nel prodotto, la risposta dovrebbe essere " Sì (Yes)".
- Se nel prodotto rimangono 3TG come lo Stagno utilizzato come catalizzatore nel processo produttivo, il vetro float Stagno e il Tantalio utilizzato come bacchetta per saldatura, la risposta dovrebbe essere " Sì (Yes)".
- Se il 3TG utilizzato come catalizzatore non è più presente nel prodotto finale, la risposta dovrebbe essere "No".
- Se nella produzione viene utilizzata una lama o una punta da trapano in carburo di tungsteno, ma non rimane tungsteno nel prodotto finito, la risposta dovrebbe essere "No".

Conflict Minerals
(3TG Questions)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



3) Una qualsiasi delle fonderie della tua catena di approvvigionamento si rifornisce del 3TG dai paesi coperti? (*)

Si (Yes) – Se il 3TG proviene dalla RDC e/o dai paesi limitrofi*.

No – Se nessuno dei 3TG proviene dalla Repubblica Democratica del Congo e dai paesi limitrofi o se l'azienda ha stabilito che tutte le fonderie provengono da rottami riciclati al 100%. (Specifica nei commenti se proviene da rottami riciclati)

Sconosciuto (Unknown) - Se non è chiaro se le fonderie della tua catena di approvvigionamento provengono dai paesi coperti.

Cautela

L'ubicazione della fonderia/raffineria non determina la fonte del 3TG. Mentre alcune fonderie/raffinerie si riforniscono localmente, molte importano 3TG da altri paesi.

3) Do any of the smelters in your supply chain source the 3TG from the covered countries? (SEC term, see definitions tab) (*)	Answer	Comments
Tantalum (*)	No	
Tin (*)	No	
Gold (*)	Yes	CID001947 (China) , CID002587 (Belgium)
Tungsten (*)	Yes	

Se la risposta è "Si"

Le "**Paesi coperti***" sono: Repubblica Democratica del Congo, Repubblica del Congo, Repubblica Centrafricana, Angola, Zambia, Tanzania, Ruanda, Burundi, Uganda, Sud Sudan

Minerali provenienti da zone di conflitto
(Domande 3TG)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



4) Una delle fonderie della tua catena di approvvigionamento si rifornisce di 3TG da aree colpite da conflitti e ad alto rischio? (*)

Si (Yes) – Se 3TG proviene da CAHRA*. Al momento il CAHRA includerebbe almeno i Paesi Coperti. Quindi, se il "Sì" è stato fornito come risposta nella domanda 3, anche a questa domanda si risponderà con un "Sì".

No – Se 3TG non proviene da CAHRA. (Specifica nei commenti se proviene da rottami riciclati)

Sconosciuto (Unknown) - Se non è chiaro se le fonderie della catena di approvvigionamento provengono da CAHRA.

Istruzioni

Se viene dato "Si (Yes)" come risposta, fornire il nome della fonderia e il numero CID nei commenti.

CAHRA* - Zone di conflitto e ad alto rischio

Minerali provenienti da zone di conflitto
(Domande 3TG)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



5) Il 100% del 3TG (necessario per la funzionalità o la produzione dei tuoi prodotti) proviene da fonti riciclate o di scarto? (*)

Si (Yes) – Se il 100% del 3TG proviene da fonti riciclate o di scarto.

No – Se una parte del 3TG non proviene da fonti riciclate o di scarto. (Specifica nei commenti se proviene da rottami riciclati)

Sconosciuto (Unknown) - Non è chiaro se il 100% del 3TG provenga da fonti riciclate o da scarti.

Cautela

- Se uno dei tuoi prodotti contiene 3TG che non proviene da rottami o fonti riciclate, rispondi "No."
- Se i materiali acquistati provengono da una raffineria che dispone di fonti miste di materiali, compresi alcuni materiali non secondari (noti anche come "estratti", rispondere "No".

Minerali provenienti da zone di conflitto
(Domande 3TG)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



6) Quale percentuale di fornitori rilevanti ha fornito una risposta alla tua indagine sulla supply chain? (*)

- 100% - Seleziona se, per quanto a tua conoscenza, tutti i fornitori hanno segnalatoGreater than 90%
- Superiore al 75%
- Superiore al 50%
- 50% o meno
- Nessuno

Istruzioni

Per tutte le risposte diverse da "100%", fornire commenti che spieghino il motivo di questa risposta, ad esempio il rifiuto del fornitore di segnalare, l'incertezza, l'incertezza, tutti i fornitori o altro.

Minerali provenienti da zone di conflitto
(Domande 3TG)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



7) Hai identificato tutte le fonderie che forniscono il 3TG alla tua catena di approvvigionamento? (*)

Si (Yes) : Se tutte le fonderie che forniscono 3TG alla catena di approvvigionamento sono state identificate.

No: Se tutte le fonderie che forniscono 3TG alla catena di approvvigionamento NON sono state identificate.

Cautela

- A questa domanda si può rispondere con "Si (Yes)" solo se si riceve la risposta al 100% da tutti i fornitori (domanda 6).

Minerali provenienti da zone di conflitto
(Domande 3TG)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



8) Tutte le informazioni applicabili sulla fonderia ricevute dalla vostra azienda sono state riportate in questa dichiarazione?? (*)

La domanda 8 richiede di indicare se avete divulgato tutte le informazioni che avete ricevuto dai vostri fornitori.

Si (Yes) : Se vengono riportate tutte le informazioni pertinenti ricevute dalla fonderia.

No: Se tutte le informazioni applicabili sulla fonderia ricevute NON vengono riportate.

Istruzioni

Alcune aziende potrebbero richiedere una prova per una risposta "No", che dovrebbe essere inserita nel campo Commenti. Nel caso in cui ci siano state informazioni ricevute dal fornitore ed escluse dalla segnalazione, si prega di indicarle nel campo dei commenti insieme al motivo.

Minerali provenienti da zone di conflitto

(File 75 - 89)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



A. Avete stabilito una politica di approvvigionamento dei minerali provenienti da zone di conflitto? (*) Questo campo è obbligatorio

Si (Yes): Se l'azienda ha in atto una politica di approvvigionamento di minerali provenienti da zone di conflitto.
No: Se l'azienda non dispone di una politica sui minerali provenienti da zone di conflitto.

Nota: I commenti devono essere forniti nel campo dei commenti.

B. La tua politica di approvvigionamento dei minerali provenienti da zone di conflitto è disponibile al pubblico sul tuo sito web? (Nota: in caso affermativo, l'utente deve specificare l'URL nel campo dei commenti.) (*) Questo campo è mandatory.

Si (Yes) : Se la politica di approvvigionamento dei minerali provenienti da zone di conflitto dell'azienda è disponibile al pubblico sul sito web dell'azienda.
No: Se l'azienda ha una politica che non è pubblicamente disponibile sul sito web dell'azienda, o se non esiste alcuna politica.

Note: Fornisci un link diretto (URL) alla policy nella sezione commenti per le risposte " Si (Yes)".

La politica di approvvigionamento di minerali provenienti da zone di conflitto dovrebbe includere i seguenti aspetti chiave –

- Uso di minerali provenienti da zone di conflitto (3TG)
- Informazioni su fonderia/raffineria
- Fonte di minerali provenienti da zone di conflitto (CAHRA)
- Mitigazione del rischio

Minerali provenienti da zone di conflitto

(File 75 - 89)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



C. Richiedete ai vostri fornitori diretti di rifornirsi di 3TG da fonderie le cui pratiche di due diligence sono state convalidate da un programma di audit di terze parti indipendente? (*) Questo campo è obbligatorio.

Si (Yes): Se l'azienda richiede ai suoi fornitori diretti di rifornirsi da fonderie o raffinerie che sono state convalidate da RMI o da altri programmi di audit di terze parti indipendenti.

No: Se l'azienda consente ai fornitori di rifornirsi da fonderie o raffinerie non convalidate.

Nota: I commenti devono essere acquisiti nel campo dei commenti.

D. Sono state implementate misure di due diligence per un approvvigionamento privo di conflitti? (*) Questo campo è obbligatorio.

La presente dichiarazione non ha lo scopo di fornire i dettagli delle misure di due diligence di un'azienda, ma solo del fatto che un'azienda ha implementato misure di due diligence. Gli aspetti delle misure di dovuta diligenza accettabili sono determinati dal richiedente e dal fornitore.

Si (Yes): Se l'azienda ha implementato misure di due diligence per un approvvigionamento privo di conflitti.

- Comunicare e incorporare nei contratti, (ove possibile) le aspettative dei fornitori su una catena di approvvigionamento dei minerali priva di conflitti.
- Identificazione e valutazione dei rischi nella catena di fornitura.
- Progettazione e implementazione di una strategia per rispondere ai rischi identificati; verifica della conformità del fornitore diretto alla sua politica DRC di assenza di conflitti.

No: Se l'azienda non adotta misure di dovuta diligenza per un approvvigionamento privo di conflitti.

Nota: Se rispondi " Si (Yes)", prendi in considerazione la possibilità di descrivere le misure di due diligence implementate nel campo dei commenti.

Due Diligence: si riferisce a processi continui, volontari e basati sulla situazione utilizzati da un'azienda per rispettare i diritti umani e garantire che lo facciano non contribuire al conflitto.

Minerali provenienti da zone di conflitto

(File 75 - 89)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



E. La tua azienda conduce indagini sui minerali provenienti da zone di conflitto presso i tuoi fornitori pertinenti (*) Questo campo è obbligatorio.

Questa è una domanda per capire se un'azienda richiede al proprio fornitore di compilare una dichiarazione sui minerali dei conflitti (CMRT).

Si (Yes): Se l'azienda richiede ai suoi fornitori di compilare una dichiarazione sui minerali provenienti da zone di conflitto.

- In conformità con IPC-1755 (ad es. CMRT)
  O
- L'azienda richiede ai fornitori di completare un sondaggio con una serie di domande dell'azienda.

No: Se l'azienda non raccoglie indagini sui minerali provenienti da zone di conflitto dai fornitori.

Nota: Se la risposta è "Si (Yes)", specificare il formato utilizzato (ad esempio, IPC-1755 CMRT o Company Format).

F. Esaminate le informazioni di due diligence ricevute dai vostri fornitori rispetto alle aspettative della vostra azienda? (*) Questo campo è obbligatorio.

Questa domanda si riferisce al livello di valutazione che la tua azienda esegue sui dati dei fornitori in entrata rispetto ai criteri stabiliti dalla tua azienda.

Si (Yes): Se l'azienda dispone di un processo per rivedere le informazioni di due diligence (CMRT) ricevute dai fornitori.

- Sono in atto misure per verificare l'accuratezza e la completezza della CMRT
- Valutare il rischio di ciascuna fonderia per l'approvvigionamento di conflitti
- I fornitori hanno una politica di approvvigionamento priva di conflitti e viene effettuata una verifica per verificare se è stata raggiunta o meno.

No: Non si esaminano le informazioni di due diligence (CMRT) ricevute dai fornitori.

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Scheda Elenco fonderia)

3TG

Questo modello consente l'identificazione della fonderia utilizzando l'elenco di ricerca della fonderia. Le colonne B, C, D ed E devono essere completate in ordine da sinistra a destra per utilizzare l'elenco di ricerca della fonderia. La colonna D diventa grigia quando non è necessaria.

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
Smelter Identification Number Input Colum	Metal (*)	Smelter Look-up (*)	Smelter Name (1)	Smelter Country (*)	Smelter Identification	Source of Smelter Identification Numb	Smelter Street	Smelter City	Smelter Facility Location: State / Province	Smelter Contact Name	Smelter Contact Email	Proposed next steps	Name of Mine(s) or if recycled or scrap sourced, enter "recycled" or "scrap"	Location (Country) of Mine(s) or if recycled or scrap sourced, enter "recycled" or "scrap"	Does 100% of the smelter's feedstock originate from recycled or scrap sources?	Comments

Istruzioni

- Utilizzare una linea separata per ogni combinazione di metallo/fonderia/paese.
- Elenca tutte le fonderie da cui proviene il metallo.
- Se nell'elenco sono presenti fonderie non SSN* prive di numeri CID, l'operazione della fonderia deve essere verificata se è soddisfatta la dovuta diligenza.
- Le società commerciali e le altre imprese che chiaramente non sono fonderie devono essere cancellate ed evitate di essere inserite nell'elenco delle fonderie.

SSN – Nomi standard delle fonderie

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Scheda Elenco fonderia)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



Ingresso in fonderia da parte del CID:

Colonna A: utilizzare questa colonna per inserire uno o più numeri di identificazione univoci dell'azienda (CID assegnati da RMI).

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Smelter Identification Number Input Column	Metal (*)	Smelter Look-up (*)	Smelter Name (1)	Smelter Country (*)	Smelter Identification	Source of Smelter Identification Number	Smelter Street	Smelter City	Smelter Facility Location: State / Province	Smelter Contact N
CID002708	Gold	Abington Reldan Metals, LLC		UNITED STATES OF AMERICA	CID002708	RMI		Fairless Hills	Pennsylvania	
	Tungsten	Albasteel Industria e Comercio de Ligas Para Fundicao Ltd.		BRAZIL	CID003427	RMI		Sao Paulo	São Paulo	
	Tin	Smelter not listed	ABCDEF	ALGERIA		Enter smelter details				
	Tungsten	Smelter not yet identified		Unknown						

1 2 3 4

Scenari

1 **Il numero CID è noto**

- Fornire il numero CID nella colonna A - Le colonne B, C, E, F, I e J verranno compilate automaticamente. (Si consiglia di copiare e incollare il numero CID)

2 **Il numero CID non è noto**

- Seleziona il tipo di metallo nella colonna A e seleziona il nome della fonderia nel campo C: le colonne E, F, G, I e J verranno compilate automaticamente

Scenari

3 **La fonderia non è elencata (fonderia non SSN)**

- Selezionare il tipo di metallo nella colonna A e inserire il nome della fonderia e il paese nei campi D ed E. (Fornire ulteriori informazioni nei campi H-P)

4 **La fonderia non è identificata**

- Selezionare il tipo di metallo nella colonna A e selezionare "Fonderia non ancora identificata" nella colonna C. Il campo E verrà automaticamente compilato con "Sconosciuto"".

SSN – Nomi standard delle fonderie

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Casi speciali)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



Le fonderie potrebbero essere convertite in non-SSN.

- Se cessa di operare come fonderia
- Fusione con un'altra fonderia
- Non funzionante come fonderia attiva

		smelters that suspended or ceased operations			
Tin	Minmetals Ganzhou Tin Co. Ltd.	Minmetals Ganzhou Tin Co. Ltd.	CHINA	CID001179	CFSI
Tungsten	Jiangxi Richsea New Materials Co., Ltd.	Jiangxi Richsea New Materials Co., Ltd.	CHINA	CID002493	CFSI

Il foglio di ricerca della fonderia contiene i numeri di rete SSN al momento dell'emissione del CMRT.

Pertanto, è necessario consultare il sito web dell'RMI per verificare se una fonderia è stata riconosciuta come SSN e gli è stato assegnato un numero CID.

- In questo caso, il campo C deve essere contrassegnato come "Fonderia non elencata."

SSN – Nomi standard delle fonderie

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Istruzioni per l'ingresso alla singola fonderia)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



Metallo (*) – Utilizzare il menu a discesa per selezionare il metallo per il quale si stanno inserendo le informazioni sulla fonderia. Questo campo è obbligatorio.

Elenco di ricerca della fonderia(*) – Seleziona dal menu a discesa. Questo è l'elenco delle fonderie conosciute alla data di rilascio del modello. Se si seleziona una fonderia nota dall'elenco, il nome della fonderia (1), il paese della fonderia (*), l'identificazione della fonderia, la fonte di identificazione della fonderia, la città della fonderia e la posizione dell'impianto della fonderia: Stato/Provincia verranno compilati automaticamente. Se la fonderia non è elencata, selezionare "Fonderia non elencata". Questo ti permetterà di inserire il nome della fonderia nella colonna D. Una combinazione errata attiverà il colore ROSSO. Questo campo è obbligatorio.

Nome della fonderia (1) – Questo campo è obbligatorio quando nella colonna C è selezionato "fonderia non elencata". Inserisci il nome della fonderia così come lo conosci. Questo campo viene disattivato quando viene selezionato il nome di una fonderia nella colonna C. Inserire tutte le informazioni disponibili sulla fonderia nelle colonne da H a P. Questo campo è facoltativo.

Ogniqualvolta possibile, si raccomanda di compilare la colonna O "Ubicazione (Paese) o Miniera/e o, se riciclato o di provenienza da rottami, inserire "riciclato" o "rottame"".

Paese della fonderia(*) – Questo campo viene compilato automaticamente quando viene selezionato il nome di una fonderia nella colonna C. Se è stata selezionata l'opzione "Fonderia non elencata" nella colonna C, utilizzare il menu a discesa per selezionare la posizione del paese della fonderia. Questo campo è obbligatorio.

Identificazione della fonderia – Si tratta di un identificatore univoco assegnato a una fonderia o a una raffineria in base a un sistema di identificazione di fonderie e raffinerie stabilito. Si prevede che più nomi o alias possano essere utilizzati per descrivere una singola fonderia o raffineria e quindi più nomi o alias potrebbero essere associati a un singolo "ID fonderia". Questo campo è facoltativo.

Fonte del numero di identificazione della fonderia– Questa è la fonte del numero di identificazione della fonderia inserito nella colonna F. Se il nome di una fonderia è stato selezionato nella colonna C utilizzando la casella a discesa, questo campo verrà compilato automaticamente. (Se la fonderia non è elencata, fornire la fonte del numero della fonderia, ad esempio RMI, EICC) Questo campo è facoltativo.

Via della fonderia- Fornire il nome della strada in cui si trova la fonderia. Questo campo è facoltativo.

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Istruzioni per l'ingresso alla singola fonderia)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



Città della fonderia— Fornisci il nome della città in cui si trova la fonderia. Questo campo è facoltativo.

Posizione della fonderia: Stato/Provincia, se applicabile: fornire lo stato o la provincia in cui si trova la fonderia. Questo campo è facoltativo.

Nome del contatto della fonderia— Il modello di segnalazione dei minerali provenienti da zone di conflitto (CMRT) viene distribuito tra le aziende della catena di approvvigionamento dell'azienda richiedente per garantire la conformità con le linee guida dell'OCSE sul dovere di diligenza per catene di approvvigionamento responsabili di minerali provenienti da aree di conflitto e ad alto rischio e con la norma finale della Securities and Exchange Commission degli Stati Uniti sui minerali provenienti da zone di conflitto. Se il modello viene diffuso in un paese in cui esistono leggi sulla protezione delle informazioni personali, la condivisione delle informazioni di contatto personali nel CMRT può violare le normative correlate. Pertanto, si raccomanda all'azienda richiedente di prendere precauzioni come ottenere l'autorizzazione della persona di contatto a condividere le informazioni con altre aziende della catena di approvvigionamento durante la compilazione delle colonne "Nome contatto fonderia" e "E-mail contatto fonderia". Se hai il permesso di condividere queste informazioni, inserisci il nome della persona di contatto della fonderia con cui hai lavorato. Questo campo è facoltativo.

E-mail di contatto della fonderia— Inserisci l'indirizzo e-mail della persona di contatto della fonderia che è stata identificata come il nome di contatto della fonderia. Si prega di rivedere le istruzioni per il nome del contatto della fonderia prima di compilare questo campo. Questo campo è facoltativo.

Prossime tappe proposte— Si tratta di un'area commenti, che consente all'azienda di specificare i passaggi successivi per la gestione delle fonderie. Queste sono le azioni che puoi intraprendere con la fonderia se l'impianto non è elencato nell'elenco delle fonderie conformi al programma di fusione senza conflitti (CFSP) RMI. Esempio: richiedere che l'impianto di fusione sia valutato attraverso la PESC, cancellarlo dall'elenco dei fornitori preferiti, ecc. Questo campo è facoltativo.

Nome della/e miniera/e— Questo campo consente a un'azienda di definire le miniere effettivamente utilizzate dalla fonderia. Si prega di inserire i nomi effettivi della miniera, se noti. Se il 100% delle materie prime della fonderia proviene da fonti riciclate o di scarto, inserire "Riciclato" o "Rottame" al posto del nome della miniera e rispondere "Sì" nella colonna P. Questo campo è facoltativo.

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Istruzioni per l'ingresso alla singola fonderia)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



Ubicazione (Paese) della/e miniera/e– Si tratta di un campo di testo in formato libero che consente a un'azienda di definire l'ubicazione delle miniere utilizzate dalla fonderia. Si prega di inserire il paese della/e mina/e. Se il paese di origine non è noto, inserire "Sconosciuto". Se il 100% delle materie prime della fonderia proviene da fonti riciclate o di scarto, inserire "Riciclato" o "Scarto" al posto del paese di origine. "RCOI confermato secondo RMI" potrebbe essere una risposta accettabile a questa domanda. Questo campo è facoltativo.

Il 100% delle materie prime della fonderia proviene da fonti riciclate o di scarto? – Rispondere "Sì" se la fonderia ottiene i fattori produttivi per il suo processo o i suoi processi smel esclusivamente da fonti riciclate o di scarto. Rispondi "No" se la fonderia ottiene input per il suo processo di smel da minerali, concentrati o intermedi. Rispondi "Sconosciuto" se la fonte degli input per il processo di smel della fonderia è sconosciuta. Questo campo è facoltativo.

Commenti – Inserisci eventuali commenti relativi alla fonderia. Si tratta di un campo di testo in formato libero. Esempio: la fonderia è in fase di acquisizione da parte della società YYY. Questo campo è facoltativo.

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Scheda Controllo)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



La scheda Checker può essere utilizzata per verificare se tutti i campi obbligatori sono stati completati (i campi completati verranno evidenziati in verde. In caso contrario, cerca i campi rossi e rivedi le "Note" nella colonna C per le azioni richieste. È possibile utilizzare l'URL nella colonna D per accedere direttamente al campo per il completamento.

Commenti – Inserisci eventuali commenti relativi alla fonderia. Si tratta di un campo di testo in formato libero. Esempio: la fonderia è in fase di acquisizione da parte della società YYY. Questo campo è facoltativo.

To ensure all required fields have been populated before submitting to your customers review form for any line items highlighted in red

Click here to return to Declaration tab | Click here to return to Smelter List | Click here to return to Product List

Required fields remaining to be completed: 47

Required Fields	Answer provided	Notes	Hyperlink to source
Tantalum (*)	Yes	Complete	
Tin (*)		Declare if Tin is intentionally added to your products on Declaration tab cell D27	Click here to answer question 1 for Tin
Gold (*)		Declare if Gold is intentionally added to your products on Declaration tab cell D28	Click here to answer question 1 for Gold
Tungsten (*)		Declare if Tungsten is intentionally added to your products on Declaration tab cell D29	Click here to answer question 1 for Tungsten

Completo

Incompleto

Campi rimanenti da compilare

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Scheda Elenco prodotti)

3TG

Se si seleziona l'ambito del livello di prodotto nella dichiarazione, verrà richiesto di fare riferimento ai numeri di parte qui. La scheda Elenco prodotti consente ai produttori di elencare i prodotti che rientrano nell'ambito di applicazione della presente Dichiarazione. Questa sezione del CMRT è obbligatoria se i produttori hanno selezionato Prodotto (o Elenco di prodotti) nella sezione Informazioni sull'azienda.

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



Completion required only if reporting level "Product (or List of Products)" selected on the 'Declaration' worksheet.

Click here to return to Declaration tab

Manufacturer's Product Number (*)	Manufacturer's Product Name	Comments

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Modello CMRT - Scarica)

3TG

Tantalio



Stagno



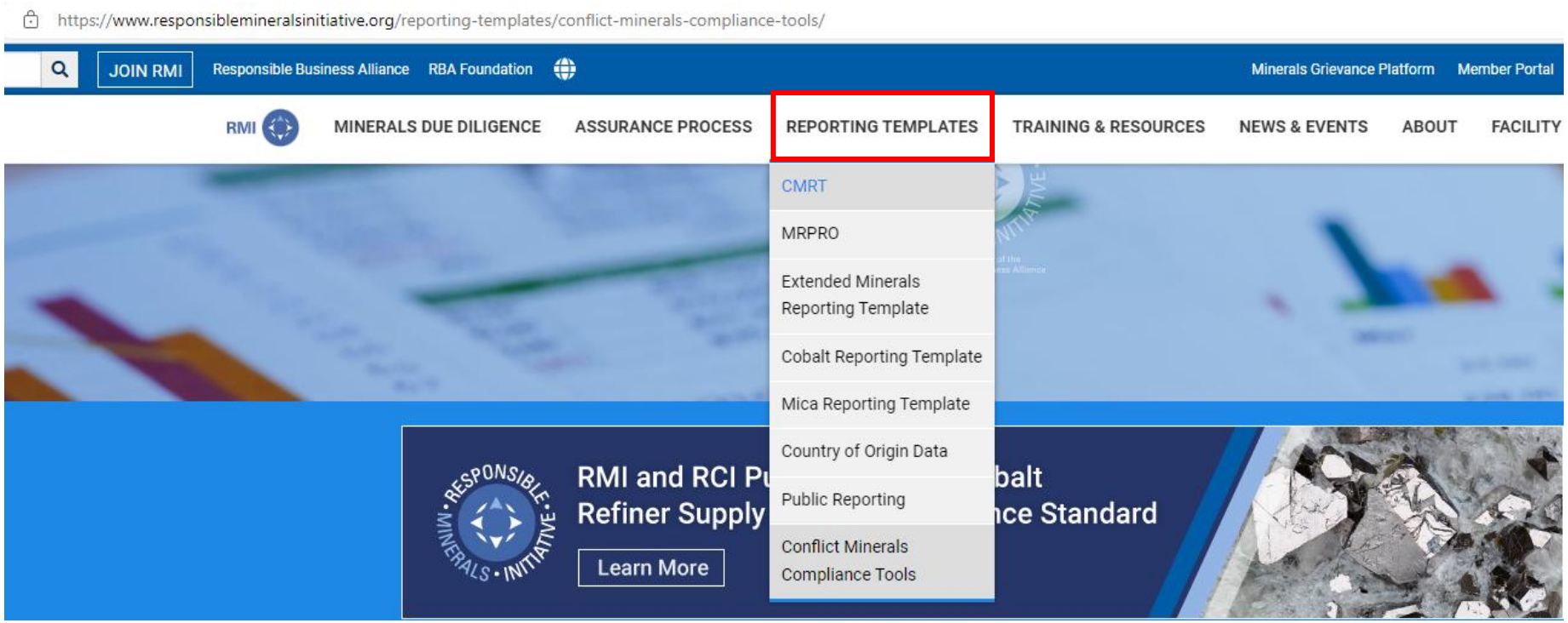
Tungsteno



Oro



Scarica l'ultima versione di CMRT (versione 6.5) dal sito Web RMI (Responsible Minerals Initiative)



Minerali provenienti da zone di conflitto

(Elenco di conformità della fonderia - Download)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



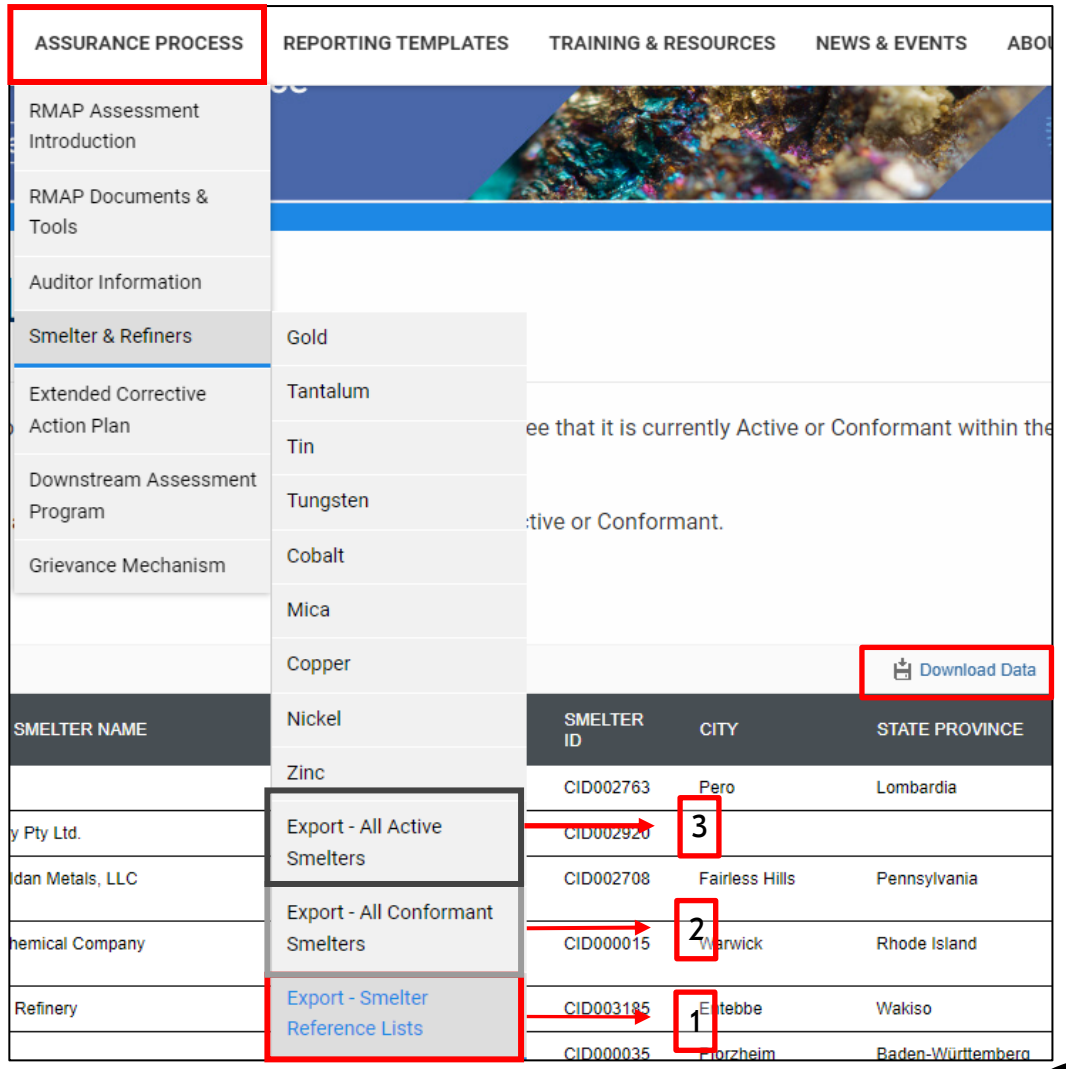
Oro



1 Scarica l'elenco di riferimento della fonderia 3TG. La presenza di una fonderia qui NON è una garanzia che sia attualmente attiva o conforme all'interno del processo di garanzia dei minerali responsabili.

2 Scarica l'elenco attivo delle fonderie

3 Scarica l'elenco delle fonderie conformi



Minerali provenienti da zone di conflitto

(Rapporto di conformità della fonderia - Scarica)

3TG

Tantalio



Stagno



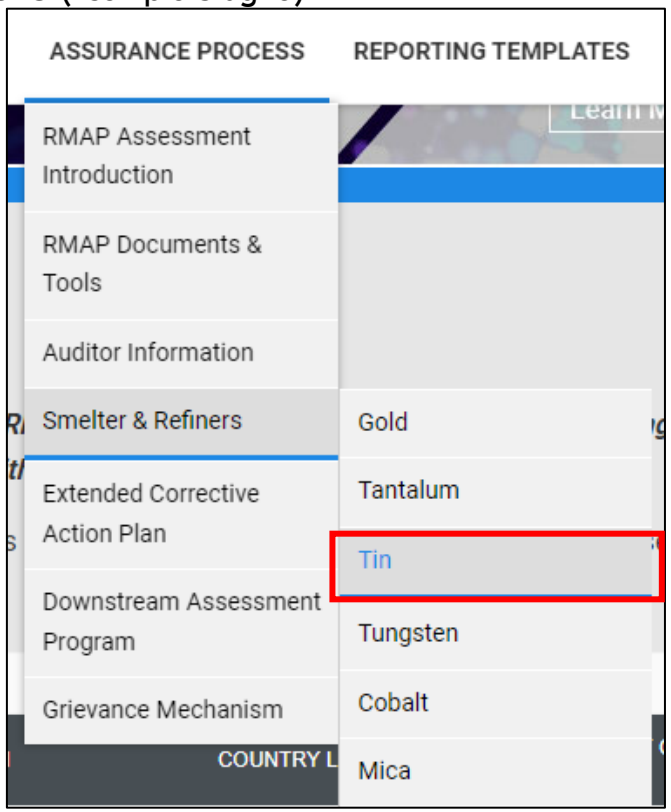
Tungsteno

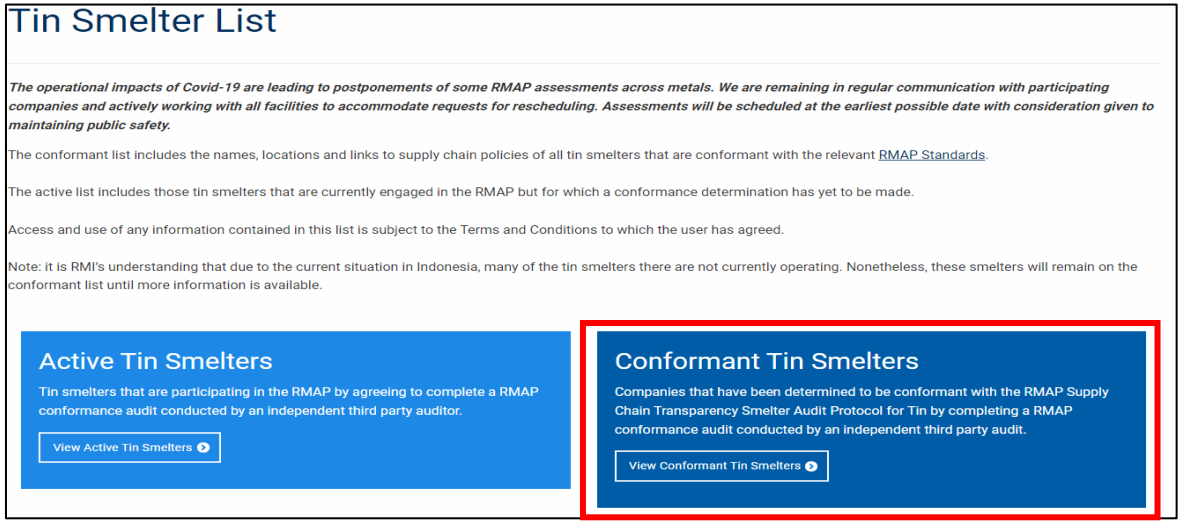


Oro



È possibile scaricare la Politica di Conformità delle Fonderie/Rapporto di Diligenza/Rapporto di Valutazione delle singole fonderie per 3TG (Esempio Stagno).







Minerali provenienti da zone di conflitto

(Elenco delle revisioni della fonderia - Scarica)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



Scarica la cronologia delle revisioni: le fonderie/raffinerie precedentemente rimosse dall'elenco delle fonderie standard (SSN) possono essere aggiunte nuovamente una volta che tornano in funzione o soddisfano nuovamente la definizione di fonderia degli standard RMI.

La base per la revisione fornirebbe dettagli sul motivo della revisione - Fonderia aggiunta/rimossa/Correzione del nome.

Revisions History

Please note that smelters/refiners previously removed from the Standard Smelter List may be added back once they come back into operation or meet the RMI standards' definition o smelter again.

Download Data

METAL	SMELTER ID	STANDARD SMELTER NAME	COUNTRY	BASIS FOR REVISION	DETAILS	REVISION DATE	SMELTER ADDED DATE
Gold	CID000035	Agosi AG	GERMANY	Name correction	Name changed to reflect legal entity	1/21/2022	8/29/2012
Tin	CID000309	PT Aries Kencana Sejahtera	INDONESIA	Added	Returned to operations as a smelter / refiner	1/18/2022	11/7/2014
Tin	CID002478	PT Tirus Putra Mandiri	INDONESIA	Added	Returned to operations as a smelter / refiner	11/23/2021	9/10/2015
Tin	CID002593	PT Rajehan Ariq	INDONESIA	Removed	No longer an operating smelter / refiner	11/23/2021	11/16/2015
Tin	CID002870	PT Lautan Harmonis Sejahtera	INDONESIA	Removed	No longer an operating smelter / refiner	11/9/2021	10/6/2016
Tin	CID001457	PT Panca Mega Persada	INDONESIA	Added	Returned to operations as a smelter / refiner	11/9/2021	11/7/2014
Tin	CID001421	PT Belitung Industri Sejahtera	INDONESIA	Added	Returned to operations as a smelter / refiner	11/9/2021	8/29/2012

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Elenco esteso dei piani d'azione correttivi - Download)

3TG

Tantalio



Stagno



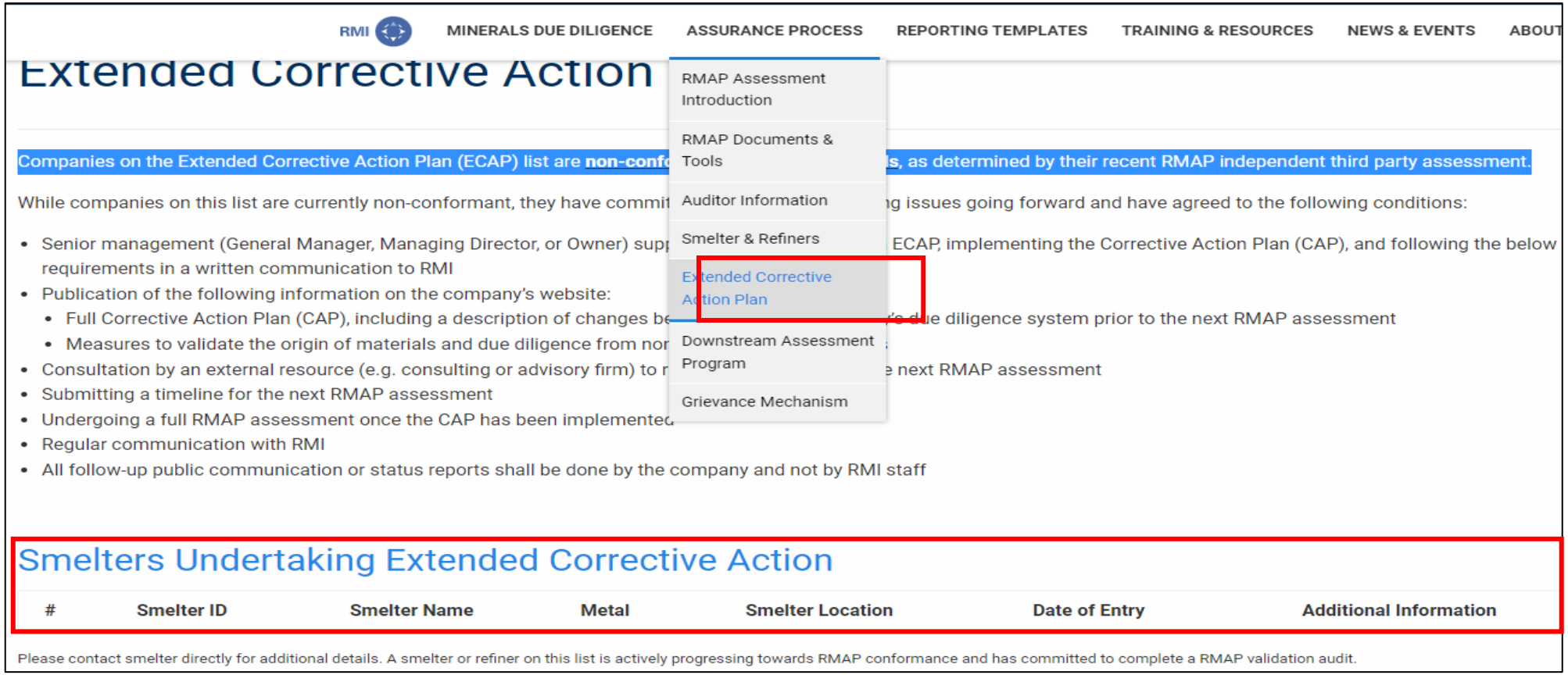
Tungsteno



Oro



Le aziende presenti nell'elenco del Piano d'azione correttivo esteso (ECAP) non sono conformi agli standard RMAP*, come determinato dalla loro recente valutazione di terze parti indipendenti RMAP, ma stanno lavorando per riguadagnare il loro stato di conformità attraverso misure correttive.



RMAP* - Processo di garanzia responsabile dei minerali

Minerali provenienti da zone di conflitto

(Abbreviazioni)

3TG

Tantalio



Stagno



Tungsteno



Oro



Term	Description
Attivo	Impegnato nel programma ma non ancora conforme
Comunicazione sospesa - Non interessato	La struttura ha fortemente comunicato una mancanza di interesse per la partecipazione
Comunicazione sospesa - Operazioni temporaneamente cessate	L'impianto ha temporaneamente cessato l'attività
Secondo	Valutato in modo indipendente e ritenuto conforme allo standard RMAP pertinente
Processo di due diligence veterinaria	La struttura non soddisfa i requisiti di RMI per la partecipazione secondo il processo di due diligence vet
In Comunicazione	Non ancora attivo ma in comunicazione con RMAP e/o azienda associata
Non conforme	Valutato in modo indipendente e ritenuto non conforme allo standard RMAP pertinente
Sensibilizzazione richiesta	Sensibilizzazione necessaria alle aziende associate a RMI per contattare l'entità e incoraggiare la loro partecipazione a RMAP
Revisione della due diligence RMI — Impossibile procedere	Per le strutture che non hanno raggiunto la soglia per il processo di Due Diligence Vet dopo un periodo di 6 mesi. Lo stato può cambiare se vengono inviate ulteriori informazioni
Non applicabile	Non idoneo per l'RMAP

Le definizioni terminologiche sono disponibili all'indirizzo Link



We guarantee energy

R&S International Holding AG
Reuslistrasse 32
4450 Sissach
Switzerland